**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 14 (1896)

**Heft:** 186

**Heft**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 21.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

№ 186 XIV. Jahrgang. Bern, Samstag, 4. Juli. 1896. Berne, Samedi, 4 Juillet. XIVme année. № 186

*Erstes Blatt.* *Première feuille.*

**Abonnemente:** (inkl. Porto) Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2tes Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22, 2tes Semester Fr. 12. In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern. Preis einzelner Nummern 25 Cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

**Abonnements:** (Port compris) Suisse: un an fr. 6, 2e semestre fr. 3. Etranger: un an fr. 22, 2e semestre fr. 12. On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'Etranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne. Prix du numéro 25 cts.

# Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Versendung regelmässig *Mittwoch* und *Samstag* abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.

**Redaktion und Administration** im Schweizerischen Handelsdepartement.

**Rédaction et Administration** au Département fédéral du commerce.

La feuille est expédiée régulièrement les *mercredi* et *samedi* soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.

**Insertionspreis:** Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

**Prix des annonces:** La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.

**Inhalt — Sommaire.**

Handelsregister. — Registre du commerce. — Waren-Ein- und -Ausfuhr im April 1896. — Importation et exportation des principales marchandises pendant le mois d'avril 1896.

## Amtlicher Teil. — Partie officielle.

### Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

**Waadt — Vaud — Vaud**

*Bureau de Lausanne.*

1896. 29 juin. Jules Blanc, à Lausanne, a été confirmé comme président de la **Société de chant l'Orphéon de Lausanne,** à Lausanne (F. o. s. du c. du 19 juin 1894, nº 147, page 602), et Jean Pache, au dit lieu, a été nommé secrétaire en remplacement de Alfred Corbaz-Guex.

29 juin. La raison sociale **J. Gay & S. Verazzi,** à Lausanne, menuiserie (F. o. s. du c. du 25 juin 1894, nº 152, page 622), est radiée ensuite de la dissolution de cette société.

29 juin. La maison **Meignez frères,** à Lausanne, société en nom collectif (F. o. s. du c. des 15 juin 1887, et 12 janvier 1892, nº 7, page 26), modifie son genre de commerce en ce sens qu'elle fait la spécialité soit le commerce de pâtes alimentaires, farines, légumes et fruits secs, gros et détail.

30 juin. La maison **Paul Allenspach,** à Lausanne (F. o. s. du c. des 28 décembre 1889 et 12 octobre 1894, nº 224, page 922), a renoncé à son commerce de Librairie ancienne et moderne et continue l'exploitation de son imprimerie et de la «Feuille d'avis de Lausanne.»

30 juin. La maison **J. G. Stouky,** à Lausanne, papiers en gros (F. o. s. du c. du 15 janvier 1894 nº 10, page 40), confère procuration à Joseph Baumgartner, de Cham (Zoug), domicilié à Lausanne.

*Bureau de Moudon.*

30 juin. Le chef de la maison **Felix Pelet,** à Peyres-et-Possens (F. o. s. du c. du 31 mars 1891, nº 71, page 293), fait inscrire que son genre de commerce actuel est: Aubergiste, maréchal, mécanicien et apiculteur.

30 juin. La raison **J. Besson,** à Dompierre (F. o. s. du c. du 9 avril 1883, nº 51, page 395), a modifié son genre de commerce qui est actuellement: Boulangerie, épicerie, mercerie, ferronnerie, tabacs et cigares.

30 juin. Dans son assemblée générale tenue à Bressonnaz le 8 mars 1896, la société sous la dénomination de **Abbaye de Syens et Rossenges,** dont le siège est à Syens et Rossenges (F. o. s. du c. du 24 février 1884, nº 16, page 109), a révisé ses statuts lesquels contiennent les dispositions suivantes: La société a pour but principal la récréation de ses membres en leur procurant le moyen de se perfectionner dans l'art du tir. Sa durée est illimitée. Pour être admis à faire partie de la société il faut être de nationalité suisse, âgé de 16 ans au moins et jouir de ses droits civiques. Sont exclus de la société le sociétaire privé de ses droits civiques, le failli tant qu'il n'a pas été réhabilité, l'interdit et celui qui n'aura pas rempli ses obligations financières envers la société. Les organes de la société sont: *a.* l'assemblée générale des sociétaires; *b.* un conseil nommé par l'assemblée générale composé de neuf membres, dont deux sont choisis parmi les sociétaires domiciliés à Syens et deux parmi ceux domiciliés à Rossenges. Le conseil est chargé de l'administration de la société. L'assemblée générale se compose de tous les sociétaires. Elle se réunit à l'ordinaire chaque année de tir. Elle peut aussi être convoquée à l'extraordinaire par son conseil ou sur la demande écrite du tiers de ses membres. La société est représentée vis-à-vis des tiers par le président et le secrétaire du conseil qui ont seuls et collectivement la signature sociale. Le président du conseil est Daniel Mottaz, à Bressonnaz (Syens), et le secrétaire Samuel Mottaz, assesseur à Syens.

30 juin. Ensuite de décision prise ce jour par l'assemblée générale, la **Société fédérale de gymnastique, section de Lucens,** à Lucens (F. o. s. du c. du 20 avril 1886, nº 38, page 276), est radiée du registre du commerce.

30 juin. La raison **H. Gabriel Jaquier,** à Peyres-et-Possens (F. o. s. du c. du 31 mars 1891, nº 71, page 293), est radiée à la demande du titulaire pour cause d'insuffisance de commerce.

30 juin. Le chef de la raison **E. Egelbach,** à Moudon (F. o. s. du c. du 24 avril 1883, page 465), fait inscrire qu'ensuite de rectification à l'état civil en ce qui concerne l'orthographe de son nom, sa raison est **E. Hegelbach,** et qu'il a modifié son genre de commerce en ce sens qu'il s'occupe actuellement de: Boulangerie, farines, maïs, avoine et sons.

30 juin. La raison **Vve Jn Js Dombald,** à Moudon (F. o. s. du c. du 5 février 1887, nº 12, page 89), a modifié son genre de commerce qui est actuellement: Epicerie et mercerie.

30 juin. La maison **A. Cruchon,** inscrite à Lucens pour boucherie (F. o. s. du c. du 5 novembre 1887, nº 102, page 846), a ajouté à son genre de commerce primitif celui de charcuterie.

30 juin. Jean-François Pidoux, associé en nom collectif de la société **Perret et Cie,** dont le siège est à Pré Cerjat, rière Moudon (F. o. s. du c. du 30 mars 1883, nº 45, page 348), étant décédé, la société est continuée, dès ce jour, par les trois autres associés François Perret, à Courtilles, François-Antoine-Auguste Besson, à Pré Cerjat, rière Moudon, et Henri-Victor Gavillet, au Plan près Moudon.

30 juin. Les raisons ci-après dont les titulaires sont partis du canton, décédés, ou actuellement sans domicile commercial connu, sont radiées d'office:

*a.* **Jean-François Pahud,** à Ogens (F. o. s. du c. du 25 mai 1883, page 610);
*b.* **Julie Cruchon,** à Bercher (F. o. s. du c. du 1er mai 1883, page 503);
*c.* **Louise Dutoit,** à Correvon (F. o. s. du c. du 16 avril 1883, page 427);
*d.* **Elise Dutoit,** à Neyruz (F. o. s. du c. du 25 mai 1883, page 610);
*e.* **Adolphe Zahnd,** à Bercher (F. o. s. du c. du 3 septembre 1889, page 698);
*f.* **Silvestri Constantino,** à Lucens (F. o. s. du c. du 7 juin 1889, page 515);
*g.* **Louise Forestier,** à Thierrens (F. o. s. du c. du 22 mai 1883, page 595);
*h.* **Olympe Dragoni,** à Moudon (F. o. s. du c. du 18 juin 1883, page 722);
*i.* **Sophie Becker,** à Moudon (F. o. s. du c. du 9 avril 1883, page 395).

*Bureau de Sentier.*

29 juin. Dans son assemblée générale du 13 février 1896, la **Société de fromagerie du Village de L'Abbaye,** association ayant son siège à L'Abbaye (F. o. s. du c. du 24 juillet 1883), a renouvelé son comité comme suit: Léon Guignard, président; Alfred Guignard, secrétaire; demeurant les deux à L'Abbaye. Le genre de commerce de cette société est modifié comme suit: Fabrication de fromages gras, et à pâte molle.

29 juin. Dans son assemblée générale du 21 octobre 1895, la **Société de Fromagerie de Bize des Bioux,** association ayant son siège aux Bioux (Vers Chez Grosjean) (F. o. s. du c. du 24 juillet 1883), a renouvelé son comité comme suit: François Rochat-Guignard, président; Louis-François Berney, secrétaire, les deux domiciliés aux Bioux (Chez Grosjean).

29 juin. Dans son assemblée générale du 14 janvier 1896, la **Laiterie du Pont,** association ayant son siège au Pont (F. o. s. du c. du 10 octobre 1888), a renouvelé son comité comme suit: Samuel Rochat, forestier, président; Alfred-Moïse Rochat, secrétaire, les deux domiciliés au Pont.

29 juin. Dans son assemblée générale du 13 février 1896, la **Société de Fontaine Chez Reymond, au Solliat,** association ayant son siège au Solliat (F. o. s. du c. du 4 mai 1893), a renouvelé son comité comme suit: Henri-Jaques Reymond, président; Paul Reymond, secrétaire-caissier, les deux domiciliés au Solliat.

29 juin. Dans son assemblée générale du 17 avril 1896, la **Société Immobilière du Solliat,** société anonyme ayant son siège au Solliat (F. o. s. du c. du 28 juillet 1888), a renouvelé son comité comme suit: Henri-Fréderic Meylan, président; William Aubert, secrétaire-caissier, les deux domiciliés au Solliat.

29 juin. Dans son assemblée générale du 27 mars 1896, la **Société Paroissiale du Brassus,** association ayant son siège au Brassus (F. o. s. du c. du 7 septembre 1883), a renouvelé son comité comme suit: Albert Piguet, président; François Golay, secrétaire, demeurant au Brassus.

29 juin. Dans son assemblée générale du 18 mai 1896, la **Société immobilière du Local de Gymnastique de la paroisse du Sentier,** société anonyme ayant son siège au Sentier (F. o. s. du c. des 8 juin 1889 et 3 novembre 1891), a renouvelé son comité comme suit: Henri-Auguste Piguet, président; Henri Golay, d'Alfred, secrétaire, demeurant au Sentier.

29 juin. Dans son assemblée générale du 1er février 1896, la **Société Fédérale de Gymnastique du Sentier,** société ayant son siège au Sentier (F. o. s. du c. du 8 juin 1889), a renouvelé son comité comme suit: Charles-Alfred Golay, président; Paul Meylan, d'Alfred, secrétaire, demeurant au Sentier.

29 juin. La raison de commerce **S. Lerch,** au Sentier, inscrite le 12 mars 1883 (F. o. s. du c. du 27 mars 1883), est radiée ensuite de renonciation du titulaire Samuel Lerch.

29 juin. La raison de commerce **E. Kull,** au Sentier, inscrite le 26 mars 1891 (F. o. s. du c. du 4 avril 1891), est radiée ensuite de cessation de commerce.

1er juillet. Dans son assemblée générale du 6 février 1896, la **Société de la Fontaine du Bas-du-Sentier,** association ayant son siège au Sentier (F. o. s. du c. du 16 mai 1893), a renouvelé son comité comme suit: Alfred Golay-Lecoultre, président; Victore Nicole, secrétaire-caissier, les deux demeurant au Sentier.

1er juillet. Dans son assemblée du 8 février 1896, la **Société de Musique du Sentier, La Jurassienne,** société ayant son siège au Sentier (F. o. s. du c. du 12 novembre 1891), a renouvelé son comité comme suit: Henri Magnenat-Lecoultre, président; Charles Vallon, secrétaire, les deux demeurant au Sentier.

1er juillet. La raison de commerce **Alfred Meylan,** au Sentier (F. o. s. du c. du 28 mai 1883), est radiée et remplacée par la société en nom collectif «Alfred Meylan et fils», au Sentier, inscrite le 15 février 1893 (F. o. s. du c. du 20 février 1893).

1er juillet. La raison de commerce **Victorin Piguet,** au Sentier (F. o. s. du c. du 31 juillet 1890), est radiée et remplacée par la société en commandite «V. Piguet et Cie», au Sentier (F. o. s. du c. du 22 octobre 1895).

1er juillet. La raison de commerce **Veuve Simond,** à L'Abbaye (F. o. s. du c. du 16 mars 1892), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

# Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren

## im April 1896.

# Importation et exportation des principales marchandises

## *pendant le mois d'avril 1896.*

Bemerkungen. 1) Wo die Ausfuhr grösser ist als die Einfuhr, ist dies durch fette Schrift hervorgehoben. 2) Die *Werte* werden nur vierteljährlich angegeben. 3) * bedeutet, dass eine Veränderung der Position stattgefunden hat, und eine Vergleichungszahl deshalb nicht gegeben werden kann.

Observations. 1° Où l'exportation dépasse l'importation, les chiffres sont imprimés en caractères gras. 2° Les *valeurs* ne sont communiquées que trimestriellement. 3° * signifie que le texte de la position a été changé et qu'une comparaison des chiffres ne peut pas avoir lieu.

| Gebrauchstarif / Tarif d'usage | Gattung der Ware | Einfuhr / Importation: Menge / *Quantité* | Einfuhr: Wert / *Valeur* | Gleiche Periode des Vorjahrs / *Même période de l'année passée* | Ausfuhr / Exportation: Menge / *Quantité* | Ausfuhr: Wert / *Valeur* | Gleiche Periode des Vorjahrs / *Même période de l'année passée* | Nature de la marchandise |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| № | **Chemikalien und Farbwaren** | q netto | Fr. | q netto | q netto | Fr. | q netto | **Espèces chimiques et couleurs** |
| 26 | Gummi | 176 | | 251 | — | | — | Gomme |
| 28 | Rohe Harze, Colophonium, Pech | 1,358 | | 2,396 | 16 | | 15 | Résines brutes, colophane, poix |
| 36 | Chlorkalk | 814 | | 1,328 | 11 | | 2 | Chlorure de chaux |
| 40 | Schwefelsäure | 2,639 | | 3,321 | 5 | | 9 | Acide sulfurique |
| 46 | Anilin, Anilinverbindungen | 963 | | 790 | 132 | | 62 | Aniline, combinaisons d'aniline |
| 56 | Oelsäure | 682 | | 433 | 7 | | 3 | Oléine |
| 75 | Kartoffelmehl | 2,036 | | 1,140 | — | | 2 | Fécule de pommes de terre |
| 76 | Stärke, Dextrin etc., in Engrospackung | 1,824 | | 858 | 2 | | 5 | Amidon, dextrine, emballés en gros |
| 79 | Weingeist, Sprit etc., denaturirt (wird nur vierteljährlich publizirt) | — | | — | — | | — | Esprit de vin, alcool, etc., dénaturés (n'est publié que trimestriellement) |
| 91 | Farbhölzer in Blöcken | 204 | | 5,751 | — | | — | Bois de teinture, en bûches |
| 92 | Farbbeeren, Farbrindeu, Farbwurzeln etc.: roh | 1,847 | | 2,196 | 1 | | 4 | Baies, écorces, racines, etc., tinctoriales: brutes |
| 97 | Alizarin, künstliches, trocken oder in Teig | 167 | | 306 | 2 | | 24 | Alizarine, artificielle, sèche ou en pâte |
| 98 | Andere Farbstoffextrakte | 327 | | 292 | **547** | | 272 | Antres extraits de matières colorantes |
| 103 | Künstliche Farben aus Steinkohlenteer | 205 | | 277 | **2,107** | | 2,022 | Couleurs artificielles dérivées du goudron de houille |
| 104 | Nicht genannte bunte Farben | 100 | | 105 | 2 | | 1 | Couleurs vives non dénommées |
| | **Glas** | | | | | | | **Verre** |
| 109 | Fensterglas, gewöhnliches (naturfarbiges) | 3,854 | | 3,819 | — | | — | Verre à vitres, ordinaire (de couleur naturelle) |
| 115 | Glaswaren, nicht geschliffen, aus farblosem Glas | 1,578 | | 1,456 | 9 | | 12 | Verrerie, non polie, de verre incolore |
| 116 | Glaswaren, geschliffene, gravirte, farbige | 581 | | 459 | 5 | | 7 | Verrerie, polie, gravée, de couleur |
| | **Holz** | | | | | | | **Bois** |
| 128 | Brennholz, Reisig etc.: Laubholz | 48,958 | | 49,312 | 14,968 | | 19,896 | Bois à brûler, broutille, etc.: d'essences feuillues |
| 129 | Brennholz, Reisig etc.: Nadelholz | 37,891 | | 26,261 | 1,941 | | 2,372 | Bois à brûler, broutille, etc.: d'essences résineuses |
| 132 | Holzkohlen | 4,798 | | 4,365 | 1,945 | | 1,861 | Charbon de bois |
| 133 | Bau- und Nutzholz: roh: Laubholz | 15,017 | | 10,657 | 3,284 | | 3,879 | Bois d'œuvre: brut: d'essences feuillues |
| 134 | — — — Nadelholz | 27,127 | | 20,288 | 13,622 | | 18,105 | — — — d'essences résineuses |
| 137 | Fassholz, roh | 2,478 | | 2,460 | — | | — | Bois pour douves, brut |
| 138 | Anderes Eichenholz, gesägt etc. | 13,535 | | 8,380 | 44 | | 601 | Autres bois de chêne, scié, etc. |
| 139 | Bretter etc., von anderem Laubholz | 7,386 | | 4,903 | 1,226 | | 577 | Planches, etc., de bois d'essences feuillues |
| 140 | — — von Nadelholz | 65,608 | | 56,274 | 2,660 | | 3,136 | — — — d'essences résineuses |
| 155 | Wagner-, Zimmer- und Rechenmacherarbeiten: roh, ohne Metallbeschläge | 427 | | 345 | 18 | | 19 | Ouvrages de charron, de charpentier, outils, etc.: bruts, sans ferrures |
| 160 | Möbel etc., roh | 672 | | 393 | 99 | | 85 | Meubles, etc., bruts |
| 163 | Möbel etc., polirt | 700 | | 408 | 31 | | 13 | Meubles, etc., polis |
| 164 | Möbel etc., geschnitzt, gepolstert, etc. | 268 | | 134 | 15 | | 19 | Meubles, etc., sculptés, rembourrés, etc. |
| 166 | Andere Holzwaren, bemalt, polirt, lackirt | 88 | | 99 | 6 | | 27 | Autres ouvrages en bois, peints, polis, vernis |
| 167 | — — geschnitzt | 4 | | 10 | **45** | | 59 | — — sculptés |
| 179 | Bürstenbinderwaren, grobe | 69 | | 62 | 7 | | 8 | Brosserie grossière |
| 180 | Bürstenbinderwaren, feine | 25 | | 21 | — | | — | Brosserie fine |
| | **Landwirtschaftliche Erzeugnisse** | | | | | | | **Produits agricoles** |
| 182 | Gras- und Kleesaat | 845 | | 1,229 | — | | — | Semences de graminées et graine de trèfle |
| 184 | Heu | 4,509 | | 3,575 | 1,520 | | 1,532 | Foin |
| 185 | Laub, Schilf, Stroh | 11,049 | | 8,981 | 120 | | 114 | Feuillée, roseaux, paille |
| | **Leder** | | | | | | | **Cuir** |
| 190 | Sohlenleder | 798 | | 1,131 | 113 | | 59 | Cuir pour semelles |
| 191 | Zeug- und Riemenleder, Kalbleder | 131 | | 180 | 73 | | 98 | Cuir pour harnais et courroies; cuir de veau |
| 192 | Anderes Leder | 1,456 | | 1,803 | 15 | | 26 | Autres sortes de cuir |
| 198 | Schuhwaren aus Leder, feine | 321 | | 329 | 272 | | 210 | Chaussures en cuir, fines |
| | **Litterarische, wissenschaftliche und Kunst-Gegenstände** | | | | | | | **Objets de littérature, de science et d'art** |
| 206 | Bücher, gedruckte etc. | 1,276 | | 1,246 | 476 | | 481 | Livres imprimés, etc. |
| 210 | Klaviere, Flügel, Harmoniums | 167 | | 195 | 10 | | 10 | Pianos, droits et à queue, harmoniums |
| 213 | Instrumente und Apparate, astronomische, chemische, chirurgische, mathematische, physikalische etc. | 45 | | 44 | 24 | | 25 | Instruments et appareils d'astronomie, de chimie, de chirurgie, de mathématiques, de physique, etc. |
| 215 | Elektrische Apparate | 464 | | 133 | 46 | | 48 | Appareils électriques |
| 216 | Chirurgische Verbandmittel etc. | 20 | | 19 | 16 | | 27 | Articles de pansement, etc. |
| | **Uhren** | | | | | | | **Horloges et montres** |
| 226 | Gewichtuhren | 28 | | 18 | — | | — | Horloges à poids |
| 227 | Federtriebuhren, amerikanische und Schwarzwälder | 44 | | 51 | 1 | | — | Pendules à ressort, américaines ou de la Forêt-Noire |
| 228 | Andere Federtriebuhren | 24 | | 27 | 3 | | 4 | Autres pendules à ressort |
| 229 | Musikwerke | 18 | | 7 | **241** | | 174 | Pièces à musique |
| | | Stücke / *pièces* | | Stücke / *pièces* | Stücke / *pièces* | | Stücke / *pièces* | |
| 230 | Taschenuhren mit Gehäusen von Nickel etc. | 1,018 | | 450 | **135,626** | | 119,784 | Montres en boîte de nickel, etc. |
| 231 | Taschenuhren mit Gehäusen von Silber | 60 | | 8 | **234,365** | | 188,984 | Montres en boîte d'argent |
| 232 | Taschenuhren mit Gehäusen von Gold | 194 | | 14 | **48,659** | | 39,377 | Montres en boîte d'or |
| | **Maschinen** | q netto | | q netto | q netto | | q netto | **Machines** |
| 240 | Dynamo-elektrische Maschinen | 74 | | 68 | **1,762** | | 663 | Machines dynamo-électriques |
| 243 | Müllereimaschinen | 152 | | 165 | **1,904** | | 3,800 | Machines pour la meunerie |
| 244 | Nähmaschinen | 725 | | 686 | 15 | | 10 | Machines à coudre |
| 245 | Spinnerei- und Zwirnereimaschinen | 1,064 | | 567 | **1,912** | | 1,599 | Machines pour la filature et le retordage |
| 246 | Stickmaschinen | 7 | | 1,467 | **622** | | 814 | Machines à broder |
| 247 | Strick- und Wirkmaschinen | 24 | | 9 | **53** | | 57 | Machines pour la bonneterie, etc. |
| 248 | Webstühle und Webereimaschinen | 639 | | 201 | **3,881** | | 4,344 | Métiers à tisser et machines pour le tissage |
| 249 | Werkzeugmaschinen | 831 | | 740 | 103 | | 301 | Machines-outils |
| 250 | Nicht genannte Maschinen und Maschinenteile | 8,161 | | 4,499 | 4,957 | | 5,198 | Autres machines et pièces détachées de machines |
| 252 | Maschinenteile, roh vorgearbeitete von 50 kg und mehr; etc. | 3,207 | | 2,671 | 210 | | 148 | Pièces de machines, grossièrement ébauchées pesant au moins 50 kg; etc. |
| 253 | Maschinenteile roh, vorgearbeitete, andere | 829 | | 395 | 174 | | 128 | Pièces de machines grossièrement ébauchées, autres |
| | **Metalle** | | | | | | | **Métaux** |
| 272 | Blei in Barren, Blöcken etc. | 1,770 | | 1,797 | 1 | | 158 | Plomb doux, en barres, saumons, etc. |
| 273 | Blei, gewalzt, Blech, Röhren, Draht etc. | 923 | | 1,316 | 11 | | 27 | Plomb laminé, tôle, tuyaux, fil, etc. |
| 278 | Roheisen in Masseln; Rohstahl; Alteisen etc. | 72,857 | | 38,803 | 6,022 | | 3,168 | Fer brut en gueuses; acier brut; ferraille; etc. |
| 279 | Schienen, Stabeisen, Blech: grobe Dimensionen | 62,051 | | 113,823 | 3 | | 24 | Rails, fer en barres, tôle: dimensions grossières |
| 280 | Schienen, Façoneisen etc.: feine Dimensionen | 24,731 | | 13,839 | 28 | | 28 | Rails, fers spéciaux, etc.: dimensions fines |
| 286 | Eisengusswaren, ganz grobe, rohe | 15,288 | | 4,176 | 98 | | 182 | Ouvrages en fonte de fer, tout à fait grossiers, bruts |
| 287 | Eisengusswaren, andere | 2,265 | | 1,339 | 26 | | 47 | Ouvrages en fonte de fer, autres |
| 289 | Waren aus Schmiedeisen, ganz grobe, rohe | 4,726 | | 3,062 | 28 | | 148 | Ouvrages en fer forgé, tout à fait grossiers, bruts |
| 291 | — — gemeine: roh, abgedreht, gefeilt, getheert, etc. | 5,151 | | 4,374 | 308 | | 446 | — — communs: bruts, tournés, limés, goudronnés, etc. |
| 292 | — — abgeschliffen, verzinnt, verzinkt | 2,610 | | 2,333 | 164 | | 228 | — — adoucis, étamés, zinqués |

| Gebrauchstarif Tarif d'usage | Gattung der Ware | Einfuhr Importation Menge Quantité | Einfuhr Importation Wert Valeur | Gleiche Periode des Vorjahrs Même période de l'année passée | Ausfuhr Exportation Menge Quantité | Ausfuhr Exportation Wert Valeur | Gleiche Periode des Vorjahrs Même période de l'année passée | Nature de la marchandise |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | q netto | Fr. | q netto | q netto | Fr. | q netto | |
| № | **Metalle** *(Fortsetzung)* | | | | | | | **Métaux** *(suite)* |
| 293 | Waren aus Schmiedeisen, feine: polirt, bemalt etc. | 408 | | 243 | 68 | | 58 | Ouvrages en fer forgé, fins: polis, peints, etc. |
| 294 | — — — emaillirt | 354 | | 266 | 202 | | 244 | — — émaillés |
| 301 | Kupfer, rein oder legirt, in Barren, Blöcken etc. | 975 | | 566 | 903 | | 387 | Cuivre, pur ou allié, en barres, saumons, etc. |
| 302 | Kupfer, rein oder legirt, gehämmert, gewalzt etc. | 2,873 | | 2,869 | 9 | | 10 | Cuivre, pur ou allié, battu, laminé, etc. |
| 305 | Kupferschmied-, Rot- und Gelbgiesserwaren | 348 | | 259 | 13 | | 12 | Chaudronnerie, ouvrages en cuivre et en laiton |
| 309 | Nickel, rein oder legirt, gewalzt, gezogen etc. | 100 | | 76 | — | | 1 | Nickel, pur ou allié, laminé, étiré, etc. |
| 312 | Zink, gewalzt, gezogen, Blech, Draht | 3,333 | | 2,957 | 1 | | 1 | Zinc, laminé, étiré, tôle, fil |
| 315 | Zinn in Barren, Blöcken, Platten oder Bruch | 1,138 | | 1,113 | 13 | | 2 | Etain en barres, saumons, plaques, débris |
| | | kg netto | | kg netto | kg netto | | kg netto | |
| 319 | Gold, unbearbeitet | 564 | | 452 | 94 | | 127 | Or non ouvré |
| 320 | Gold, gemünzt | 288 | | 142 | 507 | | 440 | Or monnayé |
| 321 | Silber, unbearbeitet | 5,693 | | 3,315 | 857 | | 848 | Argent non ouvré |
| 322 | Silber, in Münzen | 32,631 | | 24,622 | 12,930 | | 9,896 | Argent monnayé |
| 324 | Gold, Silber, Platina, gewalzt etc. | 817 | | 485 | 132 | | 80 | Or, argent, platine, laminés, etc. |
| 327 | Gold- und Silberschmiedwaren; Bijouterie, echt | 1,317 | | 1,022 | 252 | | 126 | Orfèvrerie d'or et d'argent; bijouterie vraie |
| | **Mineralische Stoffe** | q netto | | q netto | q netto | | q netto | **Matières minérales** |
| 339 | Schiefer in Fliesen oder Platten | 33 | | 21 | 2,450 | | 2,413 | Ardoises en dalles ou tables |
| 349 | Hydraulischer Kalk | 35,292 | | 34,901 | 9,972 | | 6,661 | Chaux hydraulique |
| 350 | Roman-Cement | 31,536 | | 30,130 | 127 | | 60 | Ciment romain |
| 351 | Portland-Cement | 31,756 | | 22,000 | 507 | | 276 | Ciment de Portland |
| 359 | Steinkohlen | 852,821 | | 769,173 | — | | — | Houille |
| 360 | Braunkohlen | 2,884 | | 2,982 | — | | — | Lignite |
| 361 | Coaks | 54,496 | | 54,452 | 871 | | 883 | Coke |
| 362 | Briquettes | 220,776 | | 132,044 | 9 | | — | Briquettes |
| 363 | Asphalt und Erdharze | 2,823 | | 2,178 | 22,314 | | 26,336 | Asphalte et bitumes |
| 365 | Petroleum und Petroleumdestillate | 34,038 | | 38,084 | — | | — | Pétrole et produits de sa distillation |
| 366 | Andere nicht genannte Mineral- und Teeröle | 3,969 | | 2,908 | 13 | | — | Autres huiles minérales ou de goudron |
| | **Nahrungs- und Genussmittel** | | | | | | | **Comestibles, boissons, tabacs** |
| 367 | Schweineschmalz | 2,489 | | 2,037 | 1 | | — | Saindoux |
| 368 | Butter, frisch | 989 | | 868 | 229 | | 248 | Beurre, frais |
| 369 | Butter, gesotten, gesalzen; Margarinbutter etc. | 934 | | 637 | 4 | | 3 | Beurre fondu, salé; beurre de margarine, etc. |
| 370 | Cacaobohnen und -Schalen | 1,748 | | 2,929 | — | | — | Fèves et pellicules de cacao |
| 372 | Chocolade | 5 | | 3 | 583 | | 676 | Chocolat |
| 373 | Eier | 7,590 | | 9,162 | 12 | | 5 | Oeufs |
| 374 | Eis | 10 | | 125 | 113 | | 138 | Glace |
| 378 | Zuckerbäckerwaren | 130 | | 105 | 184 | | 186 | Confiseries et pâtisseries |
| 383 | Fleisch, frisch geschlachtetes | 2,108 | | 2,129 | 1,605 | | 1,670 | Viande de boucherie, fraîche |
| 385 | Geflügel, lebendes | 345 | | 234 | 4 | | 6 | Volailles vivantes |
| 386 | Geflügel, getödtetes | 901 | | 820 | 16 | | 9 | Volailles mortes |
| 387 | Wildpret | 101 | | 72 | 7 | | 7 | Gibier |
| 388 | Wurstwaren (Charcuterie) | 479 | | 361 | 23 | | 15 | Charcuterie |
| 390 | Obst, frisches | 210 | | 162 | 157 | | 289 | Fruits frais |
| 394 | Obst, gedörrtes oder getrocknetes | 1,495 | | 1,501 | 128 | | 215 | Fruits secs ou tapés |
| 396 | Getrocknete Weintrauben zur Weinbereitung | 412 | | 439 | — | | — | Raisins secs pour la fabrication du vin |
| 397 | Orangen, Citronen | 3,539 | | 3,474 | — | | — | Oranges, citrons |
| 399 | Kartoffeln | 13,665 | | 12,627 | 188 | | 11,244 | Pommes de terre |
| 400 | Gemüse, frische | 8,509 | | 6,919 | 188 | | 245 | Légumes frais |
| 404 | Weizen | 205,454 | | 289,956 | 39 | | 1 | Froment |
| 406 | Hafer | 73,109 | | 62,009 | 7 | | 47 | Avoine |
| 407 | Gerste | 7,677 | | 6,773 | 5 | | 11 | Orge |
| 409 | Mais | 25,522 | | 12,193 | — | | 56 | Maïs |
| 413 | Reis in Hülsen | 4,795 | | 8,632 | — | | — | Riz dans sa balle |
| 414 | Reis in geschälten Körnern | 4,951 | | 4,742 | — | | — | Riz en grains décortiqués |
| 415 | Graupe, Gries, Grütze etc. | 10,559 | | 10,935 | 15 | | 16 | Gruau, semoule, etc. |
| 416-b | Mehl von Getreide, Mais oder Hülsenfrüchten | 26,004 | | 19,765 | 476 | | 502 | Farine de céréales, de maïs, ou de légumes à cosse |
| 422 | Hopfen | 198 | | 117 | — | | — | Houblon |
| 423 | Kaffee, roher | 7,583 | | 6,624 | — | | — | Café brut |
| 425 | Kaffeesurrogate aller Art: in trockener Form | 472 | | 499 | 17 | | 74 | Succédanés du café, de tout genre: à l'état sec |
| 426 | Cichorienwurzeln, getrocknete | 1,800 | | 2,904 | — | | — | Racines de chicorée sèches |
| 427 | Weichkäse | 938 | | 1,053 | 59 | | 33 | Fromage à pâte molle |
| 428 | Hartkäse | 430 | | 318 | 22,077 | | 19,236 | Fromage à pâte dure |
| 429 | Malz | 37,434 | | 23,952 | — | | 5 | Malt |
| 431 | Milch, kondensirte | 4 | | — | 15,433 | | 14,011 | Lait condensé |
| 438 | Kindermehl | 1 | | 3 | 876 | | 971 | Farine alimentaire |
| 441 | Rohtabak, Saucen etc. | 4,830 | | 4,308 | 380 | | 156 | Tabac brut, sauces, etc. |
| 443 | Rauch-, Schnupf- und Kautabak | 35 | | 55 | 16 | | 24 | Tabac à fumer, à priser ou à mâcher |
| 444 | Cigarren und Cigaretten | 106 | | 90 | 139 | | 237 | Cigares et cigarettes |
| 447 | Roh- und Krystallzucker; Pilé; Déchets; Traubenzucker, in fester Form | 21,197 | | 25,475 | — | | — | Sucre brut et sucre cristallisé; pilé; déchets; glucose à l'état solide |
| 448 | Zucker in Hüten, Platten, Blöcken etc. | 7,317 | | 8,807 | — | | — | Sucre en pains, plaques, blocs, etc. |
| 449 | Zucker, geschnitten oder fein gepulvert | 5,558 | | 6,175 | — | | — | Sucre coupé ou en poudre fine |
| 457 | Naturwein in Flaschen etc. | 332 | | 199 | 59 | | 44 | Vin en bouteilles, naturel |
| 459 | Schaumweine in Flaschen | 375 | | 202 | 38 | | 28 | Vins mousseux en bouteilles |
| 463 | Liqueurs | 57 | | 25 | 122 | | 102 | Liqueurs |
| 464 | Wermut | 169 | | 142 | 538 | | 357 | Vermouth |
| | | Hl | | Hl | Hl | | Hl | |
| 450 | Bier und Malzextrakt in Fässern | 5,875 | | 5,391 | 300 | | 288 | Bière et extrait de malt en fûts |
| 455 | Naturwein in Fässern | 126,528 | | 123,267 | 360 | | 435 | Vin en fûts, naturel |
| 460 | Weingeist, Alkohol in Fässern (Wird nur vierteljährlich publizirt.) | — | | — | — | | — | Esprit de vin, alcool, en fûts (Ne figurera que dans le tableau trimestriel.) |
| 461 | Branntwein, Cognac etc., in Fässern | 488 | | 488 | 23 | | 25 | Eau-de-vie, cognac, etc., en fûts |
| | **Oele und Fette** | q netto | | q netto | q netto | | q netto | **Huiles et graisses** |
| 465 | Olivenöl in Fässern | 2,224 | | 1,462 | — | | — | Huile d'olives en fûts |
| 466 | Andere Speiseöle in Fässern | 2,861 | | 2,480 | 1 | | 2 | Autres huiles comestibles, en fûts |
| 467 | Leinöl, roh, in Fässern | 2,502 | | 2,401 | — | | 3 | Huile de lin, brute, en fûts |
| 468 | Andere fette Oele in Fässern; Pflanzenwachs | 4,925 | | 5,031 | — | | — | Autres huiles grasses, en fûts; cire végétale |
| 471 | Talg | 1,128 | | 1,757 | 36 | | 15 | Suif |
| 474 | Seifen, gewöhnliche | 1,844 | | 2,086 | 32 | | 6 | Savons ordinaires |
| 475 | Seifen, parfümierte | 73 | | 86 | 4 | | 7 | Savons parfumés |
| | **Papier** | | | | | | | **Papier** |
| 476 | Faserstoffe zur Papierfabrikation, in nassem Zustande | 440 | | 359 | 1,983 | | 3,667 | Matières fibreuses, à l'état humide |
| 477 | — — — getrocknet | 1,963 | | 1,145 | 3,692 | | 2,763 | — — à l'état sec |
| 478 | Packpapier, gemeines, etc. | 592 | | 437 | 50 | | 171 | Papiers d'emballage, communs, etc. |
| 479 | Druck-, Schreib-, Lösch-, Seiden- und Zeichnungspapier: einfarbig | 1,497 | | 922 | 113 | | 92 | Papier à imprimer, à écrire, à étancher, à dessiner et à lettres: d'une seule couleur |
| 483 | Pappendeckel, gemeiner, grauer, etc. | 1,321 | | 806 | 109 | | 77 | Carton ordinaire, gris, etc. |
| 485 | Buchbinder- und Cartonnagearbeiten | 244 | | 162 | 40 | | 37 | Ouvrages de relieur et cartonnages |
| | **Baumwolle** | | | | | | | **Coton** |
| 488 | Baumwolle, rohe | 16,795 | | 17,088 | — | | — | Coton en laine |
| 489 | Baumwollabfälle | 1,511 | | 1,269 | 2,216 | | 1,732 | Déchets de coton |
| 491 | Garne, einfach: roh, bis und mit Nr. 40 | 29 | | 49 | 2,107 | | 2,552 | Fils, simples: écrus, jusqu'au n° 40 |
| 492 | Garne, einfach: roh, über Nr. 40 | 110 | | 21 | 1,628 | | 1,414 | Fils, simples: écrus, au-dessus du n° 40 |
| 493 | Garne, gezwirnt: roh, gesengt oder nicht gesengt | 538 | | 710 | 89 | | 78 | Fils, retors: gazés ou non |
| 494 | Garne, gebleicht: einfach oder dubliert | 12 | | 5 | 162 | | 157 | Fils, blanchis: simples ou doublés |
| 495 | Garne, gefärbt: einfach | 165 | | 177 | 800 | | 1,010 | Fils teints, simples |
| 496 | Garne, gefärbt: dubliert | 62 | | 55 | 35 | | 20 | Fils teints, doublés |

| Gebrauchstarif Tarif d'usage | Gattung der Ware | Einfuhr Importation Menge Quantité | Einfuhr Importation Wert Valeur | Gleiche Periode des Vorjahrs Même période de l'année passée | Ausfuhr Exportation Menge Quantité | Ausfuhr Exportation Wert Valeur | Gleiche Periode des Vorjahrs Même période de l'année passée | Nature de la marchandise |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Nr. | **Baumwolle** *(Fortsetzung)* | q netto | Fr. | q netto | q netto | Fr. | q netto | **Coton** *(suite)* |
| 498 | Glatter Tüll, roh | 310 | | 17 | 24 | | 10 | Tulle uni |
| 499 | Rohgewebe, von 6 und mehr kg per 100 m² | 1,273 | | 1,154 | 884 | | 737 | Tissus écrus: de 6 kg ou plus par 100 m² |
| 500 | — leichtere: bis zu 20 Fäden auf 25 mm² | 10 | | 1 | 17 | | 8 | — — légers: jusqu'à 20 fils sur 25 mm² |
| 501 | — — mit 20 und mehr Fäden auf 25 mm² | 27 | | 33 | 84 | | 79 | — — — ayant 20 fils ou plus sur 25 mm² |
| 502 | Gebleichte Gewebe: über 7 kg per 100 m² | 147 | | 168 | 136 | | 166 | Tissus blanchis, de plus de 7 kg par 100 m² |
| 503 | — — leichtere | 6 | | 9 | 64 | | 81 | — — légers |
| 504 | Buntgewebe: über 7 kg per 100 m² | 31 | | 48 | 1,162 | | 1,074 | Tissus de fils teints, de plus de 7 kg par 100 m² |
| 505 | — leichtere | 1 | | 7 | 13 | | 55 | — — légers |
| 506 | Gefärbte Gewebe: über 7 kg per 100 m² | 348 | | 327 | 505 | | 540 | Tissus teints: de plus de 7 kg par 100 m² |
| 507 | — — leichtere | 17 | | 26 | 81 | | 47 | — — légers |
| 508 | Bedruckte Gewebe: über 7 kg per 100 m² | 251 | | 264 | 868 | | 860 | Tissus imprimés: de plus de 7 kg par 100 m² |
| 509 | — — leichtere | 5 | | 5 | 389 | | 168 | — — légers |
| 513 | Plattstichgewebe, roh | 2 | | 3 | 18 | | 7 | Plumetis, écrus |
| 516 | Plattstichgewebe, gebleicht etc. | 80 | | 56 | 174 | | 324 | Plumetis, blanchis, etc. |
| 522 | Bänder und Posamentierwaren | 77 | | 61 | 24 | | 45 | Rubanerie et passementerie |
| 523 | Kettenstich-Stickereien: Vorhänge etc. | 1 | | 1 | 429 | | 394 | Broderies au crochet: rideaux, etc. |
| 524 | Andere Kettenstichstickereien | 1 | | 1 | 95 | | 45 | Autres broderies au crochet |
| 525 | Plattstich-Stickereien: Besatzartikel | — | | 1 | 1,670 | | 1,614 | Broderies à la mécanique: garnitures |
| 526 | Tüllstickereien | 1 | | — | 13 | | 37 | Broderies sur tulle |
| 527 | Andere Plattstich-Stickereien | 3 | | 1 | 222 | | 190 | Autres broderies à la mécanique |
| 528 | Handstickereien | 8 | | 3 | — | | — | Broderies à la main |
| 529 | Spitzen | 26 | | 25 | — | | — | Dentelles |
| | **Flachs, Hanf etc.** | | | | | | | **Lin, chanvre, etc.** |
| 533 | Flachs (Leinen), Hanf, Jute, Ramie etc., roh | 1,021 | | 847 | 37 | | 5 | Lin, chanvre, jute, ramie, etc., bruts |
| 534 b | Garne aus Leinen, Ramie etc., bis und mit Nr. 10, einfach, roh etc. | 4 | | 17 | 2 | | 24 | Fils de lin, ramie, etc, jusqu'au n° 10, écrus, etc. |
| 536 | Garne über Nr. 10, einfach, roh etc. | 480 | | 478 | 25 | | 34 | Fils au-dessus du n° 10, simples, écrus, etc. |
| 541 | Packtuch aus Jute etc. | 1,602 | | 2042 | — | | — | Toile d'emballage de jute, etc. |
| 542 | Leinengewebe, roh, etc., von 9—13 Fäden auf 25 mm² | 139 | | 129 | 30 | | 2 | Tissus de lin, écrus, de 9—13 fils par 25 mm² |
| 543 | Jutegewebe „ „ „ „ „ | 7 | | 11 | — | | 1 | Tissus de jute „ „ „ „ „ |
| 544 | Leinengewebe, roh, von 14—22 Fäden auf 25 mm² | 113 | | 146 | 2 | | 4 | Tissus de lin, écrus, de 14—22 fils „ „ „ |
| 546 | Feinere rohe, sowie alle gebleichten, gefärbten etc. Leinengewebe | 453 | | 399 | 64 | | 29 | Tissus de lin, etc., écrus, fins, de même que tous les tissus blanchis, teints, etc. |
| | **Seide** | | | | | | | **Soie** |
| 558 | Déchets | 917 | | 939 | 473 | | 312 | Déchets |
| 559 | Gekämmte Floretseide (Peignée) | 677 | | 719 | 107 | | 128 | Bourre de soie, peignée |
| 560 | Rohseide, ungezwirnt (Grège) | 424 | | 401 | 180 | | 92 | Soie écrue, non moulinée (grège) |
| 561 | Floretseide, roh: ungezwirnt | 72 | | 20 | 28 | | 105 | Bourre de soie, non moulinée |
| 562 | Organzine und Trame | 1,433 | | 1,517 | 527 | | 535 | Organsin et trame |
| 563 | Floretseide, roh: gezwirnt | 28 | | 23 | 779 | | 755 | Bourre de soie, moulinée |
| 564 | Seide, gefärbt | 5 | | 4 | 120 | | 91 | Soie teinte |
| 565 a | Floretseide, gefärbt | 4 | | 2 | 6 | | 5 | Bourre de soie, teinte |
| 566 | Nähseide, Stickseide etc.: roh | — | | 1 | 32 | | 29 | Soie à coudre, à broder, etc.: écrue |
| 568 a | Cordonnet etc.: gefärbt | — | | 3 | 13 | | 15 | Cordonnet, etc.: teint |
| 568 b | — auf Spulen etc., für den Detailverkauf | 7 | | 6 | 12 | | 13 | — sur bobines, etc., pour la vente en détail |
| 569 | Seidenbeuteltuch | — | | — | 19 | | 20 | Gaze à blutoir |
| 570 | Gewebe von reiner Seide | 59 | | 48 | 977 | | 1,016 | Tissus de soie pure |
| 572 | Gewebe von Halbseide | 52 | | 14 | 436 | | 474 | Tissus de mi-soie |
| 575 | Bänder von Seide | 24 | | 36 | 340 | | 394 | Rubans de soie |
| 576 | Bänder von Halbseide | 26 | | 6 | 550 | | 759 | Rubans de mi-soie |
| 579 | Stickereien | 2 | | 8 | 13 | | 10 | Broderies |
| 580 | Spitzen | 5 | | 6 | 1 | | 1 | Dentelles |
| | **Wolle** | | | | | | | **Laine** |
| 585 | Kammgarne, roh, einfach oder dubliert | 325 | | 186 | 1,123 | | 934 | Fils de laine peignée, écrus, simples ou doublés |
| 596 | Schwere Gewebe, gebleicht, gefärbt, bedruckt | 877 | | 859 | 30 | | 34 | Tissus blanchis, teints, imprimés: lourds |
| 597 | Leichte Gewebe, gebleicht, gefärbt, bedruckt | 1,171 | | 992 | 136 | | 75 | — — — légers |
| 607 | Stickereien und Spitzen | 4 | | 6 | 5 | | 4 | Broderies et dentelles |
| | **Kautschuk** | | | | | | | **Caoutchouc** |
| 616 | Elastische Gewebe | 13 | | 12 | 185 | | 157 | Tissus élastiques |
| | **Stroh etc.** | | | | | | | **Paille, etc.** |
| 621 | Tressen | 167 | | 153 | 549 | | 440 | Tresses |
| 622 | Feine Waren | 2 | | 2 | 71 | | 77 | Ouvrages fins |
| | **Konfektion** | | | | | | | **Confection** |
| 623 | Baumwollene Leibwäsche | 39 | | 38 | 5 | | 4 | Lingerie de coton |
| 624 | Baumwollene Corsetten | 112 | | 88 | 1 | | — | Corsets de coton |
| 625 | Andere baumwollene Kleidungsstücke etc. | 212 | | 177 | 8 | | 3 | Autres objets confectionnés de coton |
| 626 | Leinene Leibwäsche | 52 | | 49 | 1 | | 1 | Lingerie de lin, etc. |
| 627 | Andere leinene Kleidungsstücke etc. | 55 | | 31 | 1 | | 2 | Autres objets confectionnés de lin, etc. |
| 629 | Seidene Kleidungsstücke etc. | 22 | | 12 | 2 | | 1 | — — — de soie ou mi-soie |
| 630 | Wollene Kleidungsstücke etc. | 457 | | 477 | 9 | | 9 | Objets confectionnés de laine ou milaine |
| 632 | Wirkwaren aus Baumwolle | 210 | | 187 | 117 | | 114 | Bonneterie de coton |
| 634 | — — Seide oder Halbseide | 9 | | 16 | 74 | | 65 | — de soie ou mi-soie |
| 635 | — — Wolle oder Halbwolle | 52 | | 51 | 74 | | 61 | — de laine ou milaine |
| | **Tiere und tierische Stoffe** | Stücke pièces | | Stücke pièces | Stücke pièces | | Stücke pièces | **Animaux et matières animales** |
| 651 | Pferde | 1,275 | | 1,157 | 146 | | 190 | Chevaux |
| 656 | Ochsen | 3,315 | | 2,831 | 31 | | 41 | Bœufs |
| 658 | Kühe, geschaufelt | 583 | | 652 | 979 | | 942 | Vaches avec dents de remplacement |
| 659 | Rinder, geschaufelt | 212 | | 208 | 29 | | 122 | Génisses avec dents de remplacement |
| 660 | Jungvieh, ungeschaufelt | 280 | | 148 | 85 | | 70 | Jeunes bêtes sans dents de remplacement |
| 661 | Mastkälber | 780 | | 691 | 742 | | 635 | Veaux gras |
| 662 | Kälber bis und mit 60 kg Gewicht | 210 | | 117 | 1,672 | | 1,398 | Veaux pesant jusqu'à 60 kg incl. |
| 663 | Schweine über 60 kg Gewicht | 5,421 | | 5,421 | 17 | | 29 | Porcs pesant plus de 60 kg |
| 664 | Schweine bis und mit 60 kg Gewicht | 1,025 | | 2,803 | 478 | | 490 | Porcs pesant jusqu'à 60 kg incl. |
| | | q netto | | q netto | q netto | | q netto | |
| 669 | Häute, rohe, grüne, gesalzene, getrocknete | 650 | | 627 | 3,336 | | 3,153 | Cuirs bruts, verts, salés, desséchés |
| 670 | Felle, rohe, grüne, gesalzene, getrocknete | 533 | | 285 | 787 | | 1,090 | Peaux brutes, vertes, salées, desséchées |
| | **Thonwaren** | | | | | | | **Poteries** |
| 694 | Dachziegel, roh | 15,456 | | 12,771 | 353 | | 616 | Tuiles brutes |
| 696 | Feuerfeste Steine | 8,827 | | 7,071 | 36 | | 6 | Briques, réfractaires |
| 697 | Backsteine, Platten, Fliesen: roh | 32,936 | | 19,837 | 7,172 | | 4,934 | Briques, dalles, carreaux: bruts |
| 703 | Ofenkacheln und aufgesetzte Kachelöfen | 454 | | 338 | 8 | | 12 | Catelles et poêles en catelles montés |
| 704 | Steinzeugfliesen, -platten: roh, einfarbig | 3,507 | | 2,082 | — | | — | Dalles, carreaux en grès: bruts, unicolores |
| 705 | — — geschiefert, etc.: glatt, gerippt oder mehrfarbig | 905 | | 567 | — | | — | — — ardoisés, etc.: unis, cannelés ou multicolores |
| 709 | Töpferwaren, gemeine | 685 | | 662 | 185 | | 174 | Poterie commune |
| 710 | — — feine | 1,603 | | 1,442 | 194 | | 175 | Poterie fine |
| 711 | Porzellan | 898 | | 575 | 4 | | 4 | Porcelaine |

Buchdruckerei JENT & Co in Bern. — Imprimerie JENT & Cie à Berne.